

HEBRAICO 1 – AVALIAÇÃO 1

NOME: Luiz Gustavo Chaves

1. Traduza as seguintes frases e orações ✓
2. Sublinhe as relações de construto (do primeiro substantivo no construto até o último no absoluto)
3. Circule os sufixos pronominais (não a palavra inteira)
4. Indique onde há adjetivo com uso predicativo

Observação: não se deve consultar dicionário porque todas as palavras já apareceram nos vocabulários e devem estar decoradas.

^{arvores} מכל ^{de todas} עץ הגן

De toda árvore do jardim

^{filhos dele} וְלְכָל-בְּנֵיהָ ^{filhos dela (seus filhos)} וּבְנוֹתֶיהָ

E para todos ^{seus} os filhos e filhas dela

^{velho} וְהַמֶּלֶךְ ^{e o rei} דָּוִד זָקֵן

E o rei Davi era velho

Predicativo

^(sobremansa Linda) וְהַנְּעָרָה ^{E a menina} יָפָה עַד-מְאֹד

E a menina era sobremansa linda

Predicativo

^{país dele} כִּדְיָהוּהָ ^{Deus dele} אֱלֹהֵיוֹ עָלָיו

Por a mão de YHWH. seu Deus, seu país

Declaro que algumas das palavras eu consultei, pois não me lembrava.

לִבְהָעָם הַזֶּה

Para com este povo

כִּי הָאֱלֹהִים עִמָּךְ

Pois Deus (está) contigo

דְּבַר אֱלֹהִים אֶל־נָתָן

Palavra de Deus para Natã

בְּבֵיתִי וּבַמְּלָכֻתִי

Na minha casa e no meu reino

Predicativo

אַתֶּם בְּנֵי הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַהוּא וְאַנְחֵנוּ עַבְדָּיו

VÓS (sós) filhos daquele grande rei e nós, seus servos.

בָּנוֹת הַמַּלְכָּה הַטוֹבוֹת

As boas filhas da rainha

דְּבַר־אִישׁ אֱלֹהִים הַהוּא

Palavras de um homem a aquele Deus
aquele

דְּבַר־אִישׁ אֱלֹהִים הֵם

Palavras de um homem a aqueles deuses
aqueles